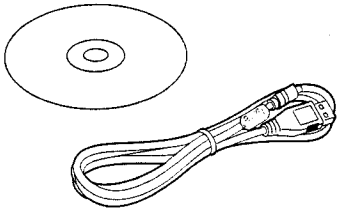


# Panasonic

USB Connection Kit

**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**



**For Windows® 98 Second Edition, Me, 2000 Professional,  
XP Home Edition/Professional**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme vollständig durch.

Avant l'utilisation, veuillez lire complètement ce mode d'emploi.

Prima dell'uso, leggete completamente queste istruzioni.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het product gaat gebruiken.

## **Contrat de licence utilisateur final de pilote USB**

Il vous est concédé à vous-même (le "Titulaire de licence") une licence d'utilisation pour le Logiciel défini dans le présent Contrat de licence utilisateur final de logiciel (le "Contrat") à condition que vous acceptiez les termes et conditions du présent Contrat. Si le Titulaire de licence n'accepte pas les termes et conditions du Contrat, il doit retourner rapidement le Logiciel à Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), à son distributeur ou au revendeur où a été effectué l'achat.

### **Article 1 Licence**

Il est concédé au Titulaire de licence le droit d'utiliser le logiciel et notamment les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, dans les manuels d'utilisation et sur les autres supports qui lui ont été fournis (désignés collectivement par le "Logiciel"), mais les droits sur les brevets, droits d'auteur, marques et secrets de fabrication applicables contenus dans le logiciel ne lui sont aucunement transférés.

### **Article 2 Utilisation par un tiers**

Le Titulaire de licence ne doit pas utiliser, copier, modifier, transférer ou permettre à un tiers, à titre gratuit ou non, d'utiliser, copier ou modifier le Logiciel sauf stipulation expresse contraire dans le présent Contrat.

### **Article 3 Restrictions de copie du Logiciel**

Le Titulaire de licence est autorisé à effectuer une seule copie du Logiciel ou de l'une de ses parties à des fins de sauvegarde uniquement.

### **Article 4 Ordinateur**

Le Titulaire de licence est autorisé à utiliser le Logiciel sur un seul ordinateur et ne devra pas l'utiliser sur plusieurs ordinateurs.

### **Article 5 Analyse par rétrotechnique, décompilation ou désassemblage**

Le Titulaire de licence ne doit pas analyser par rétrotechnique, décompiler ou désassembler le Logiciel, sauf dans la mesure où l'une de ces opérations est autorisée par la législation ou la réglementation du pays de résidence du Titulaire de licence. Matsushita ou ses distributeurs ne pourront pas être tenus responsables de défauts du Logiciel ou d'un préjudice subi par le Titulaire de licence causés une analyse par rétrotechnique, décompilation ou désassemblage du Logiciel par ce dernier.

### **Article 6 Indemnisation**

Le Logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" sans aucune garantie quelle qu'elle soit, expresse ou tacite, y compris, sans que cela soit limitatif, les garanties d'absence de contrefaçon, de qualité marchande et/ou d'aptitude à un usage particulier. Matsushita ne garantit pas non plus que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou sans erreur. Matsushita ou ses distributeurs ne pourront pas être tenus responsables de dommages encourus par le Titulaire de licence du fait ou à l'occasion de l'utilisation du Logiciel par le Titulaire de licence.

### **Article 7 Contrôle d'exportation**

Le Titulaire de licence s'engage à n'exporter ou réexporter le Logiciel vers aucun pays sous quelque forme que ce soit sans les licences d'exportation réglementaires du pays de résidence du Titulaire de licence éventuellement nécessaires.

### **Article 8 Résiliation de la licence**

Le droit concédé au Titulaire de licence en vertu du présent Contrat sera automatiquement résilié si le Titulaire de licence contrevient à l'un des termes et conditions du Contrat. Le cas échéant, le Titulaire de licence devra détruire à ses frais le Logiciel et sa Documentation connexe ainsi que toutes leurs copies.

## **Contrat de licence utilisateur final de G726 Decoder**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES TERMES ET CONDITIONS CI-DESSOUS. CE DOCUMENT LÉGAL CONSTITUE UN CONTRAT D'UTILISATION DU LOGICIEL DE CE KIT PAR VOUS EN TANT QU'UTILISATEUR FINAL. EN INSTALLANT CE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ CETTE LICENCE D'UTILISATION LIMITÉE DU LOGICIEL.

SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CLAUSES DE CE CONTRAT, VEUILLEZ RETOURNER RAPIDEMENT L'ENSEMBLE DE DISQUE ET LES ARTICLES L'ACCOMPAGNANT À VOTRE REVENDEUR EN Y JOIGNANT LE JUSTIFICATIF D'ACHAT.

### **LICENCE D'UTILISATION LIMITÉE DU LOGICIEL**

Il vous est concédé à vous, le Titulaire de licence, une licence non exclusive d'utilisation du Logiciel et de la documentation connexe l'accompagnant. Les clauses de cette licence sont les suivantes:

- 1) Vous êtes autorisé à utiliser le Logiciel sur un seul ordinateur en un seul endroit.
- 2) En tant que Titulaire de licence, vous êtes propriétaire du support physique sur lequel se trouve enregistré le Logiciel, mais le Concédant de licence en conserve le titre et la propriété quelle que soit la forme ou le support de l'original et des autres copies. La présente Licence ne constitue pas une vente du Logiciel original ou d'une de ses copies.
- 3) Vous êtes tenu de protéger les droits d'auteur du Logiciel. Vous NE devez PAS distribuer le Logiciel ou sa documentation ou les mettre à la disposition d'un tiers d'une autre manière sans le consentement préalable écrit du Concédant de licence. Vous pouvez être tenu légalement responsable de toute violation des droits d'auteur causée ou encouragée par votre manquement aux clauses de cette Licence.
- 4) Vous NE devez PAS modifier ou altérer le Logiciel. Toute partie du Logiciel qui est fusionnée dans un autre logiciel ou utilisée conjointement à un autre logiciel demeure la propriété du Concédant de licence et reste soumise aux clauses de cette Licence.
- 5) Vous êtes autorisé à effectuer une copie du Logiciel destinée à servir exclusivement de copie de travail. Une telle copie doit porter le même avertissement sur les droits d'auteur et les mêmes marques privatives que le Logiciel original.
- 6) Vous ne devez pas transférer ou céder le Logiciel ou sa Licence à un tiers sans l'autorisation préalable écrite du Concédant de licence. Tout cessionnaire autorisé du Logiciel est lié par les clauses de cette Licence et, dans un tel cas, votre licence est automatiquement résiliée. Vous ne devez en aucun cas transférer, céder, donner en location, vendre ou aliéner d'une autre manière le Logiciel à titre temporaire ou permanent sauf stipulation expresse contraire dans le présent contrat.
- 7) Cette Licence reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Elle sera automatiquement résiliée sans notification par le Concédant de licence si vous manquez à l'une des stipulations du présent Contrat. Sur résiliation, vous détruirez le Logiciel ainsi que toutes ses copies et modifications quelle que soit leur forme.
- 8) Le logiciel a été testé et la documentation vérifiée. Toutefois, LE CONCÉDANT DE LICENCE NE FAIT AUCUNE REPRÉSENTATION ET NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, LESQUELLES SONT TOUTES EXCLUES. Certains États n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites de sorte que le déni de responsabilité ci-dessus peut ne pas vous être applicable.
- 9) Le Concédant de licence ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit de dommages économiques ou matériels accessoires ou consécutifs imputables au logiciel ou à sa documentation. Certains États n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs de sorte que l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous être applicable.
- 10) (Avis aux utilisateurs finals du Gouvernement des États-Unis) Le Logiciel et sa Documentation sont des "Articles commerciaux" tels que définis dans 48 C.F.R. 2.101 et consistent en un "Logiciel commercial" et une "Documentation de logiciel commercial" selon l'usage de ces termes dans 48 C.F.R. 12.212 ou 48 C.F.R. 227.7202 applicable. Conformément à 48 C.F.R 12.212 ou 48 C.F.R. 227.7202-1 à 227.7202-4 applicable, la Licence du Logiciel commercial et de la Documentation de logiciel commercial est concédée aux utilisateurs finals du Gouvernement des États-Unis (A) uniquement en tant qu'Articles commerciaux et (B) avec seulement les droits concédés à tous les autres utilisateurs finals aux termes et conditions du présent Contrat.

## Sommaire

---

---

### Avant l'utilisation

---

---

Contrat de licence utilisateur final de pilote USB .....	16
Contrat de licence utilisateur final de G726 Decoder .....	17
Sommaire .....	18
Introduction .....	18
Remarques sur ce mode d'emploi .....	18
Noms et fonctions des articles dans l'emballage .....	19
Environnement d'exploitation .....	19

---

---

### Kit de connexion USB

---

---

Installation du pilote USB .....	20
Raccordement du caméscope à l'ordinateur .....	20
Vérifiez si le caméscope a été correctement reconnu .....	21
Pour débrancher le câble USB en toute sécurité .....	21

---

---

### G726

---

---

Utilisation de G726 Decoder .....	22
Installation de G726 Decoder .....	22

---

---

### PhotoImpression 3.0

---

---

Traitement et modification de photos (PhotoImpression 3.0) .....	23
Installation de ArcSoft PhotoImpression .....	23
Utilisation de ArcSoft PhotoImpression .....	24
Désinstallation de PhotoImpression 3.0 .....	24

---

---

### Divers

---

---

Vérification et mise à jour du pilote .....	25
Si vous n'avez plus besoin du logiciel ou du pilote (désinstallation) .....	28
Remarques .....	29

#### ■ AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce matériel à la pluie ou à l'humidité.

#### ■ PRÉCAUTION:

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution et les interférences, n'utilisez que les accessoires recommandés.

---

---

### Avant l'utilisation

---

---

#### Introduction

Ce kit de connexion USB vous permet de raccorder votre ordinateur à un caméscope doté d'une prise USB. Vous pouvez l'utiliser pour transférer des images vidéo de haute qualité prises avec votre caméscope sur votre ordinateur.

#### Remarques sur ce mode d'emploi

Il se peut que les noms des produits que vous utilisez diffèrent de ceux qui sont indiqués dans ce manuel. Selon l'environnement d'exploitation et d'autres facteurs, le contenu des écrans présentés ici peut être différent de ce que vous voyez à l'écran.

Dans ce manuel, les écrans utilisés à titre d'exemple sont en anglais. D'autres langues sont, toutefois, prises en charge.

Ce manuel ne couvre pas les opérations de base de l'ordinateur ni la définition des termes. Consultez pour cela la documentation de l'ordinateur.

Microsoft Windows est une marque de Microsoft Corporation aux États-Unis.

ArcSoft PhotoImpression sont des marques d'ArcSoft, Inc.

Tous les autres noms, noms de société, noms de produit, etc., indiqués dans ce manuel sont des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

## Noms et fonctions des articles dans l'emballage

### 1) Câble de connexion USB

- Ce câble permet de raccorder votre caméscope à un ordinateur.

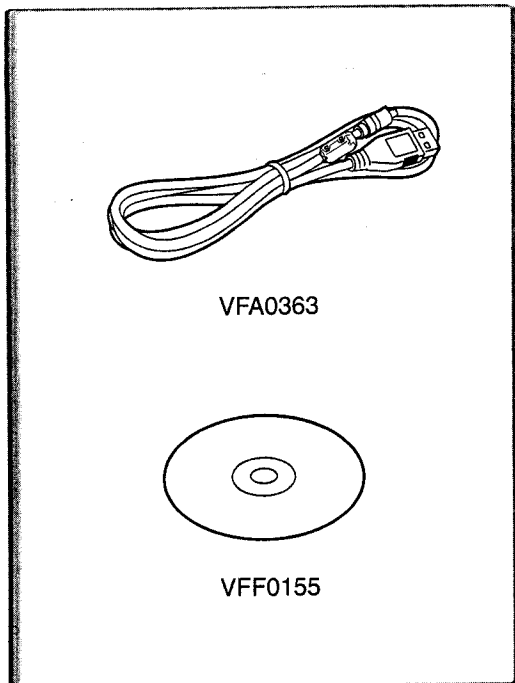
### 2) CD-ROM:

**Pilote USB,**

**Pilote de G726 Decoder**

**ArcSoft Photolmpression 3.0 (→ 23)**

- Le pilote USB vous permet d'utiliser le câble de connexion USB. Ne connectez pas le câble tant que le pilote USB n'est pas installé.
- G726 est utilisé lorsque le son d'un fichier d'image animée MPEG4 enregistré au format ASF est lu avec le lecteur Windows Media.
- ArcSoft Photolmpression 3.0 est un programme d'édition de photos qui vous permet de modifier, améliorer, retoucher et ajouter des effets spéciaux facilement à n'importe quelle image. Il vous permet aussi de créer des cartes de vœux et calendriers originaux.



## ~~~~~ Environnement d'exploitation

Le pilote USB peut être installé sur un ordinateur compatible PC/AT avec Microsoft® Windows® 98 Second Edition, Me, 2000 Professional, XP Home Edition/Professional.

### Pilote USB

#### Ordinateurs compatibles:

Ordinateur compatible PC/AT avec Microsoft® Windows® Me, Windows® 98 Second Edition ou Windows® 2000 Professional, XP Home Edition/Professional préinstallé.

(Processeur Pentium II/ 300MHz ou plus puissant recommandé)

#### Affichage graphique:

High color (16 bits) ou plus

Résolution du bureau de 800×600 points ou plus.

#### Mémoire installée:

64 Mo ou plus

#### Espace libre sur le disque dur:

2 Mo ou plus

#### Lecteur de disque:

Lecteur de CD-ROM

#### Ports:

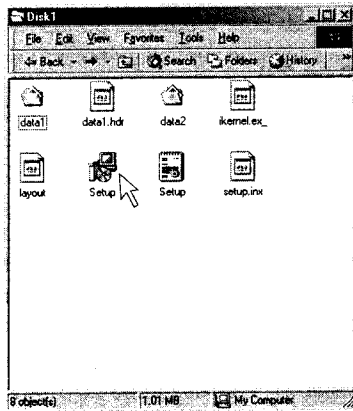
Borne USB

#### Autre matériel nécessaire:

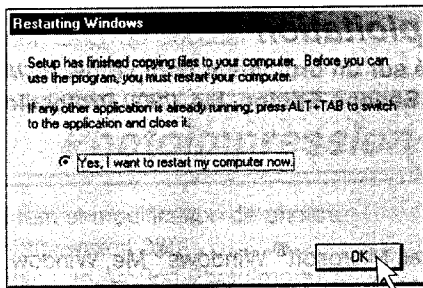
Souris

Pour ArcSoft Photolmpression 3.0, voir page 23.

2



4



## Installation du pilote USB

Pour que l'installation du pilote USB soit possible, il doit y avoir au moins 2 Mo d'espace libre sur le disque dur. Avant de procéder à l'installation, vérifiez l'espace libre sur le disque dur.

**1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.**

• Quittez toutes les applications.

**2 (Windows 98 Second Edition, Me, 2000 Professional)**

Cliquez sur [Poste de travail] >> [PANASONIC] >> [USB\_Driver] >> [Win98SE\_Me\_2K] >> [Disk1] >> [Setup.exe].

(Windows XP Home Edition/Professional)

Cliquez sur [Poste de travail] >> [PANASONIC] >> [USB\_Driver] >> [WinXP] >> [Disk1] >> [Setup.exe].

• Le programme d'installation démarre.

**3 Effectuez l'installation en suivant les instructions à l'écran.**

• Lisez attentivement le contrat de licence dans la fenêtre et, si vous acceptez, cliquez sur [Yes]. Si vous cliquez sur [No], le logiciel ne sera pas installé.

**4 Cliquez sur [OK] lorsque la boîte de dialogue [Restarting Windows] (redémarrage de Windows) s'affiche.**

• Redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation du pilote USB.

• Si vous avez sélectionné un autre logiciel, l'installation se poursuit après le redémarrage de l'ordinateur.

• Si vous n'avez plus besoin du pilote, lisez (→ 28).

• Après une mise à niveau du système d'exploitation, mettez le pilote à jour. (→ 25)

• En fonction de la version OS, les illustrations et les noms des icônes peuvent varier.

## Raccordement du caméscope à l'ordinateur

Avant le raccordement, installez le pilote USB.

Avant de commencer les raccordements, mettez tout le matériel à raccorder hors tension.

**1 Installez le pilote USB fourni.**

**2 Insérez la carte mémoire dans le caméscope, puis passez en mode de lecture de carte.**

**3 Utilisez le câble de connexion USB fourni pour le raccordement.**

• Mode de connexion PC

1) Caméscope

2) Câble de connexion USB

3) Borne USB

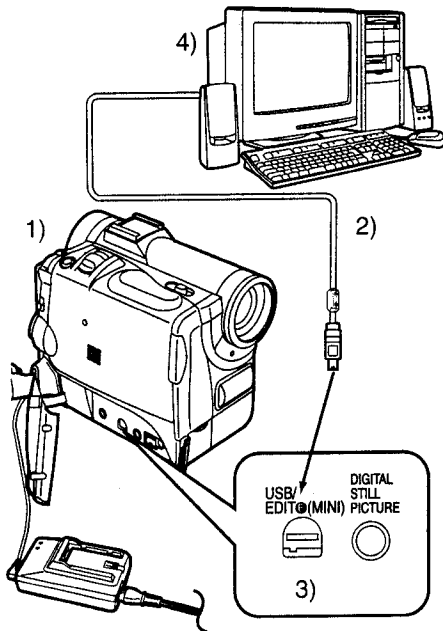
4) Ordinateur (non fourni)

• Après les raccordements, mettez le matériel raccordé sous tension.

• Lors du premier raccordement, la fonction Plug & Play de Windows installe automatiquement le pilote approprié pour la reconnaissance du caméscope.

• Lors de l'utilisation du kit de connexion USB, il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur pour alimenter le caméscope.

• Les illustrations utilisées dans ce Manuel d'Emploi montre le modèle NV-GS4/5, mais certaines explications renvoient à des modèles différents.



## Vérifiez si le caméscope a été correctement reconnu

### 1 Assurez-vous que [Disque amovible] a été ajouté dans [Poste de travail].

- Le nom du lecteur (H: etc.) dépend de votre ordinateur.

- Si vous raccordez le caméscope à l'ordinateur avant d'installer le pilote, Windows installe son propre pilote et il se peut alors que le caméscope ne puisse pas être correctement reconnu.
- En cas de problème, voir (→ 25) pour vérifier si le pilote a été correctement installé et mettez-le à jour si nécessaire.

## ~~~~~ Pour débrancher le câble USB en toute sécurité

Si vous débranchez le câble USB alors que l'ordinateur est allumé, une boîte de dialogue d'erreur peut s'afficher. Cliquez alors sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue. Pour débrancher le câble en toute sécurité, procédez comme suit.

- Lorsque le Caméscope est connecté à l'ordinateur version Windows XP au moyen du câble USB, il n'est pas possible de l'éteindre.

### 1 Cliquez deux fois sur l'icône dans la barre des tâches.

- La boîte de dialogue de déconnexion du matériel s'affiche.

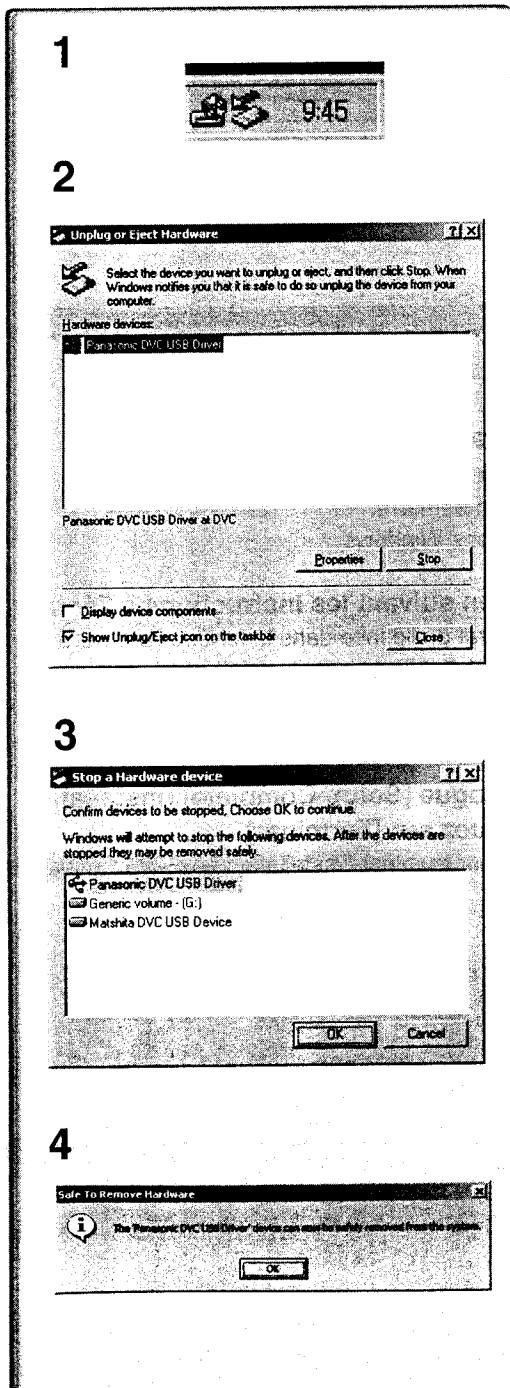
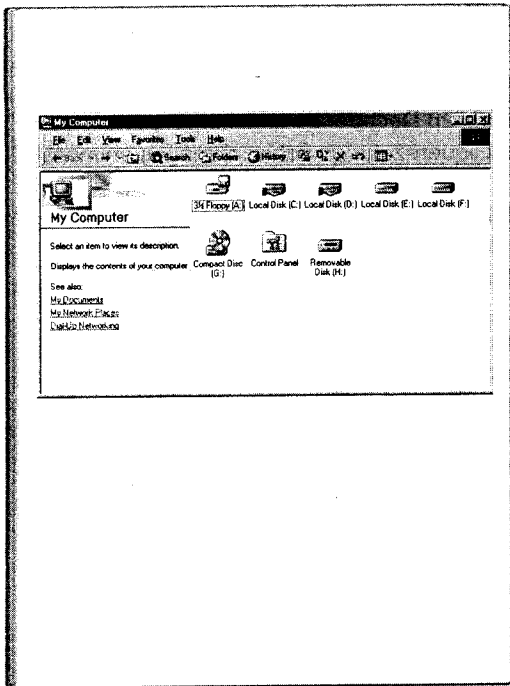
### 2 Sélectionnez [Panasonic DVC USB Driver] et cliquez sur [Arrêt].

### 3 Assurez-vous que [Panasonic DVC USB Driver] est sélectionné et cliquez sur [OK].

### 4 Cliquez sur [OK].

- Vous pouvez déconnecter le câble USB en toute sécurité.

- Certains systèmes d'exploitation n'affichent pas l'icône pour la déconnexion du matériel en toute sécurité sur la barre des tâches. (Le système d'exploitation peut aussi être paramétré pour ne pas l'afficher.) Avant de débrancher le câble, assurez-vous que le témoin de fonctionnement du caméscope est éteint. Lisez également le mode de d'emploi du caméscope.



## Utilisation de G726 Decoder

G726 Decoder est nécessaire pour la lecture des fichiers d'images animées. Installez-le depuis le CD-ROM fourni ou téléchargez-le depuis l'Internet. Si vous êtes connecté à l'Internet, G726 Decoder se téléchargera automatiquement lorsque vous cliquerez sur un fichier d'images animées lorsqu'il n'est pas installé.

Pour que l'installation du G726 Decoder soit possible, il doit y avoir au moins 16 Mo d'espace libre sur le disque dur. Avant de procéder à l'installation, vérifiez l'espace libre sur le disque dur.

### Environnement d'exploitation

Pour l'installation de G726 Decoder, l'un des systèmes d'exploitation ci-dessous est nécessaire: Microsoft® Windows® Me, Windows® 98 Second Edition, Windows® 2000 Professional ou Windows® XP Home Edition/Professional. Par ailleurs, DirectX6, 7, 8 random, DirectXMedia6 ou WMP6-6.4, WMP7 doit correctement installé.

### Affichage graphique:

High color (16 bits) ou plus

Résolution du bureau de 800×600 points ou plus.

### RAM:

32 Mo ou plus

### Espace libre sur le disque dur:

16 Mo ou plus

### Lecteur de disque:

Lecteur de CD-ROM

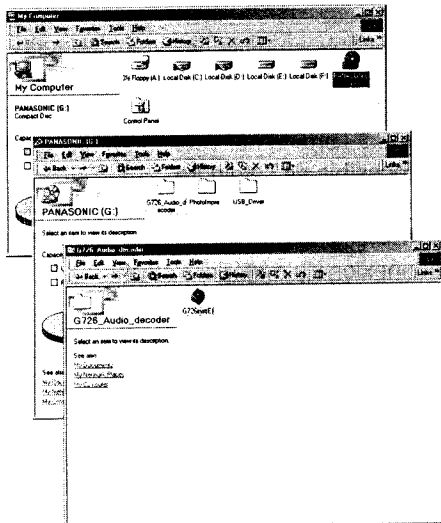
### Ports:

Borne USB

### Autre matériel nécessaire:

Souris

1



## Installation de G726 Decoder

1 Cliquez sur [Poste de travail] >> [PANASONIC] >> [G726\_Audio-decoder] >> [G726inst [E]].

- Le programme d'installation démarre.
- Quittez toutes les applications Windows.

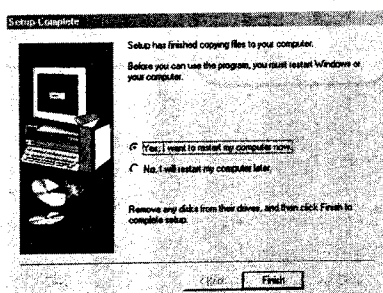
2 Effectuez l'installation en suivant les instructions à l'écran.

- Lisez attentivement le contrat de licence dans la fenêtre [Software License Agreement] (contrat d'utilisation du logiciel) et, si vous acceptez, cliquez sur [Yes]. Si vous cliquez sur [No], le logiciel ne sera pas installé.

3 Lorsque la boîte de dialogue [Setup Complete] (installation terminée) s'affiche, cliquez sur [Terminer].

- Redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation de G726 Decoder.

3





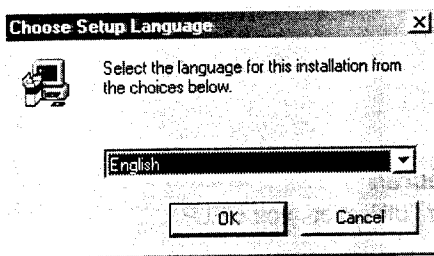
## Traitement et modification de photos (PhotoImpression 3.0)

PhotoImpression 3.0 peut être installé sur un ordinateur PC/AT compatible avec Microsoft® Windows® 98 Second Edition, Me, 2000 Professional, XP Home Edition/Professional.

### Configuration matérielle requise:

- Ordinateur à processeur Pentium ou équivalent
- Processeur Pentium III/ 300MHz ou plus puissant recommandé
- InternetExplorer 4.0 (ou plus)
- Espace libre de 150 Mo sur le disque dur
- 64 Mo de mémoire vive (RAM) (128 Mo ou plus recommandés)  
(Windows 2000, XP: 128 Mo ou plus)
- Affichage couleur de 16 bits (ou plus)
- Lecteur de CD-ROM
- Souris

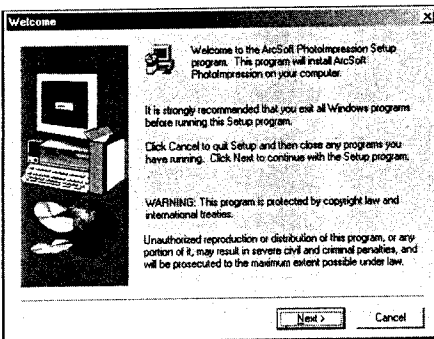
3



- Notez que les opérations ne sont pas garanties pour tous les ordinateurs ayant l'environnement requis.

## ~~~~~ Installation de ArcSoft PhotoImpression

ArcSoft PhotoImpression est un programme d'édition de photos qui vous permet de modifier, améliorer, retoucher et ajouter des effets spéciaux facilement à n'importe quelle image. Il vous permet aussi de créer des cartes de vœux et calendriers originaux.



- 1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.

- 2 Cliquez sur [Poste de travail] >> [Panasonic] >> [Arcsoft] >> [Setup.exe].

- Si l'extension [.exe] n'est pas indiquée, cliquez sur l'icône illustrée.

- 3 Sélectionnez la langue désirée dans la boîte de dialogue [Choose Setup Language] (choix de la langue d'installation) et cliquez sur [OK].

- L'Installation commence.

- Après avoir lu le contenu, procédez à l'installation selon les instructions.
- Si une langue autre que le OS est sélectionnée, les caractères peuvent ne pas être présentés correctement.

4



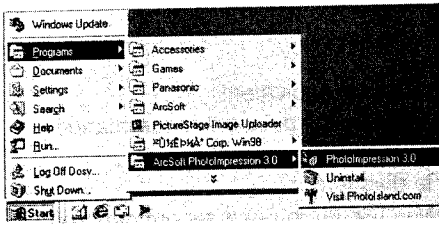
- 4 A la fin de l'installation, cliquez sur [Terminer]

- L'Installation sera terminée.

## Utilisation de ArcSoft PhotoImpression

### Démarrer le Programme

1



- 1 Sélectionnez [Démarrer] >> [Programmes] >> [ArcSoft PhotoImpression 3.0] >> [PhotoImpression 3.0]
  - L'écran principal apparaît. ❶

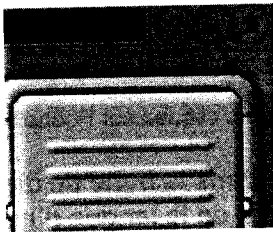
❶



### Consulter l'AIDE

- 1 Cliquez sur [■] sur l'écran
  - Pour plus d'informations sur l'utilisation, voir HELP.

1

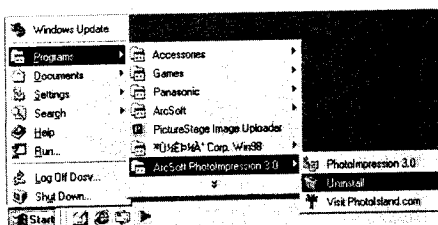


## ~~~~~ Désinstallation de PhotoImpression 3.0

La méthode de désinstallation dépend du type d'ordinateur utilisé. Normalement, sélectionnez [Programmes] → [ArcSoft PhotoImpression] → [Uninstall] (désinstaller) dans le menu [Démarrer] et cliquez sur [Yes].

- 1 Après avoir terminé, cliquez sur [OK].

1



ArcSoft™

Digital Imaging • Internet • Entertainment  
SOFTWARE FOR PEOPLE

Pour des informations sur le support technique d'ArcSoft, voir le fichier [Readme] (lisez-moi) fourni avec votre logiciel PhotoImpression 3.0.

## Vérification et mise à jour du pilote

### Windows 98 Second Edition

Vérifiez et mettez à jour le pilote avec le caméscope connecté à l'ordinateur.

#### ■ Vérification du pilote

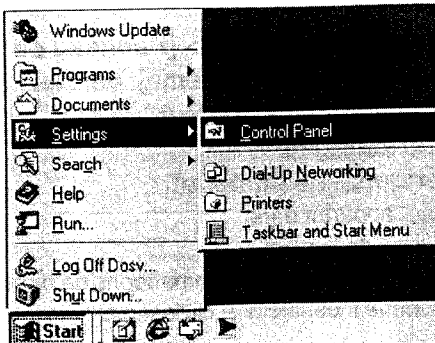
- 1 Sélectionnez [Démarrer] >> [Paramètres] >> [Panneau de configuration] et cliquez deux fois sur [Système]. Assurez-vous que [Panasonic DVC USB Driver] et [Panasonic DVC Port Driver] sont affichés dans [Universal Serial Bus controllers] de [Gestionnaire de périphériques].

- Si [DVC] apparaît dans [Autres périphériques] de l'onglet [Gestionnaire de périphériques], nous vous recommandons de mettre à jour le pilote en procédant comme il est indiqué ci-dessous.

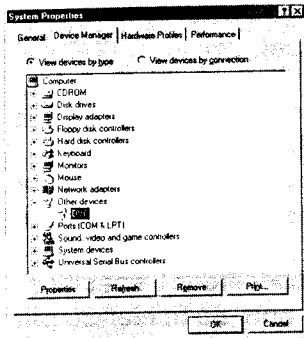
#### ■ Mise à jour du pilote

- 1 Sélectionnez [DVC] dans [Autres périphériques] de [Gestionnaire de périphériques] et cliquez sur [Propriétés].
- 2 Sélectionnez [Pilote] et cliquez sur [Mettre le pilote à jour].
- 3 Sélectionnez [Rechercher un meilleur pilote que celui que vous utilisez en ce moment (Recommandé)] et cliquez sur [Suivant].
- 4 Sélectionnez [Emplacement spécifique], spécifiez l'emplacement du pilote et le nom de fichier du pilote, puis cliquez sur [Suivant].
  - L'emplacement du pilote (dossier) dépend de l'ordinateur utilisé. (ex: C:\WINDOWS\INF\MTUSDV98.INF)
- 5 Lorsque la boîte de dialogue vous invitait à terminer s'affiche, cliquez sur [Terminer].
  - La mise à jour du pilote est terminée.

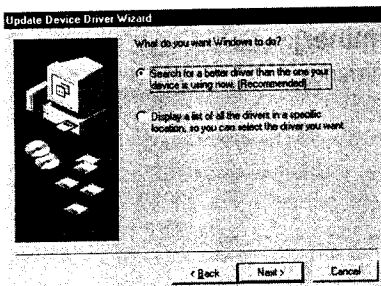
1



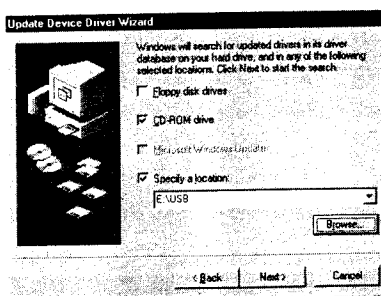
1



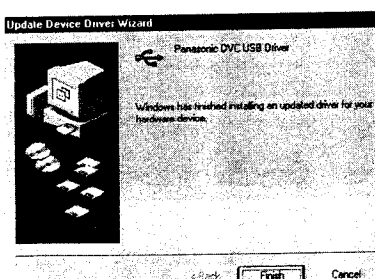
3



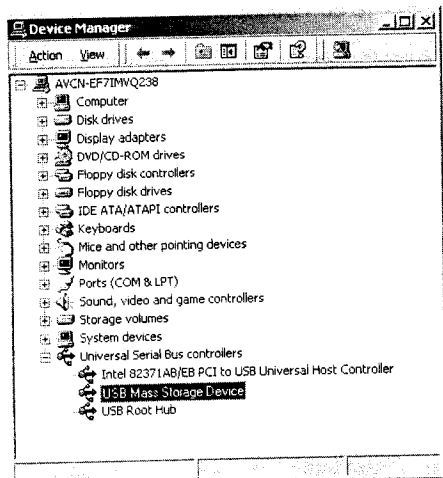
4



5



1, 1



## ■ Vérification du pilote

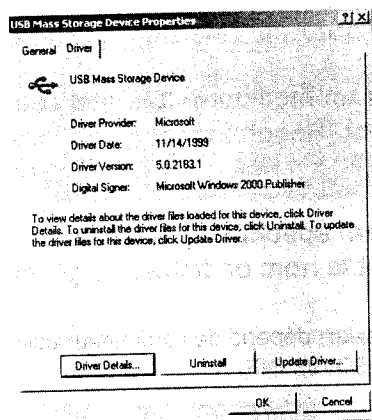
1 Sélectionnez [Démarrer] >> [Paramètres] >> [Panneau de configuration], cliquez deux fois sur [Système], vérifiez [USB Mass Storage Device] et [USB Root Hub] dans [Universal Serial Bus controllers] de [Gestionnaire de périphériques] de [Matériel].

- Si [USB Mass Storage Device] apparaît dans [Universal Serial Bus controllers] de l'onglet [Gestionnaire de périphériques], nous vous recommandons de mettre à jour le pilote en procédant comme il est indiqué ci-dessous.

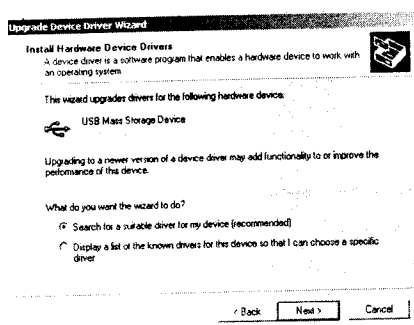
## ■ Mise à jour du pilote

- 1 Cliquez sur [USB Mass Storage Device] de [Gestionnaire de périphériques].
- 2 Sélectionnez [Pilote] et cliquez sur [Mettre à jour le pilote].
- 3 Sélectionnez [Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique (recommandé)] et cliquez sur [Suivant].
- 4 Sélectionnez [Emplacement spécifique], spécifiez l'emplacement du pilote et le nom de fichier du pilote, puis cliquez sur [Suivant].
  - L'emplacement du pilote (dossier) dépend de l'ordinateur utilisé. (ex: C:\\WINDOWS\\INF\\MTUSDV2K.INF)
- 5 Lorsque la boîte de dialogue vous invitait à terminer s'affiche, cliquez sur [Terminer].
  - La mise à jour du pilote est terminée.

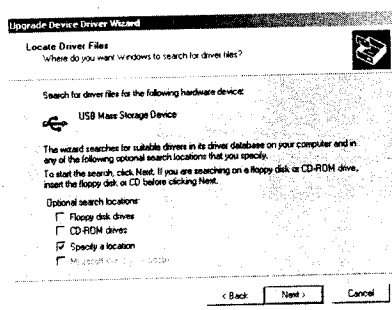
2



3



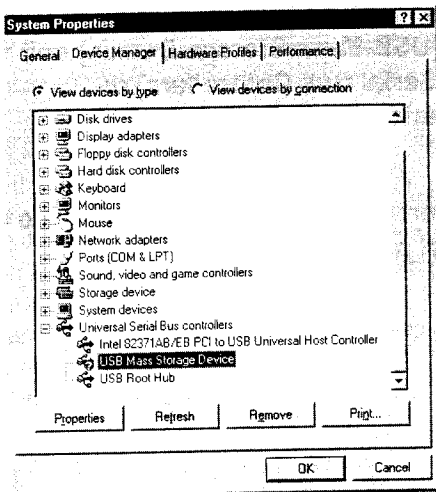
4



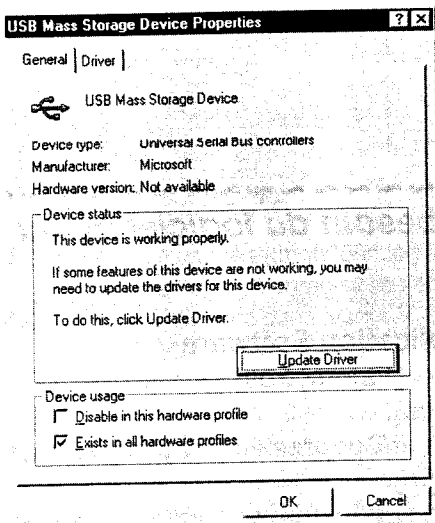
## Windows Me

Vérifiez et mettez à jour le pilote avec le caméscope connecté à l'ordinateur.

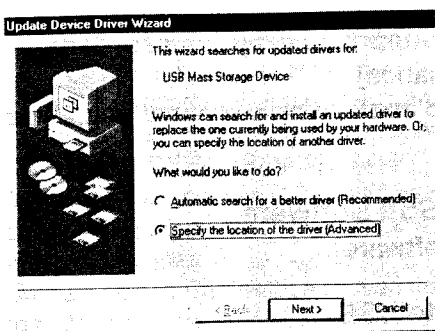
## 1, 1



## 2



## 3



## ■ Vérification du pilote

1 Sélectionnez [Démarrer] >> [Paramètres] >> [Panneau de configuration], cliquez deux fois sur [Système] et vérifiez si [Panasonic DVC USB Driver] apparaît dans [Universal Serial Bus controllers] de [Gestionnaire de périphériques].

- Si [USB Mass Storage Device] est affiché dans [Universal Serial Bus controllers] de l'onglet [Gestionnaire de périphériques], nous vous recommandons la mise à jour du pilote en suivant les étapes décrites ci-après.

## ■ Mise à jour du pilote

- 1 Sélectionnez [USB Mass Storage Device] dans [Universal Serial Bus controllers] de [Gestionnaire de périphériques] et cliquez sur [Propriétés].
- 2 Sélectionnez [Pilote] et cliquez sur [Mettre le pilote à jour].
- 3 Sélectionnez [Spécifiez l'emplacement du pilote (avancé)] et cliquez sur [Suivant].
- 4 Sélectionnez [Définir un emplacement] dans [Rechercher un meilleur pilote que l'actuel (recommandé)] spécifiez l'emplacement du pilote et le nom de fichier du pilote, puis cliquez sur [Suivant].
  - L'emplacement du pilote (dossier) dépend de l'ordinateur utilisé. (ex: C:\WINDOWS\INF\MTUSDVME.INF)
- 5 Lorsque la boîte de dialogue vous invitant à terminer s'affiche, cliquez sur [Terminer].
  - La mise à jour du pilote est terminée.

## Windows XP

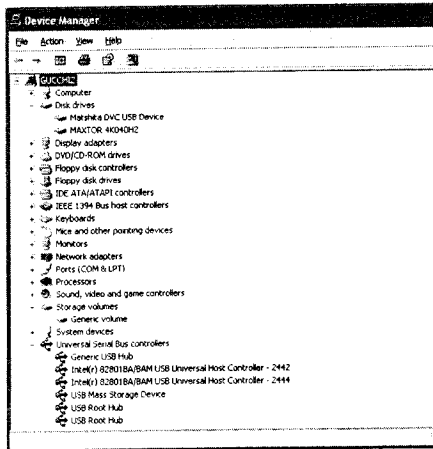
Vérifiez le pilote avec le caméscope connecté à l'ordinateur.

### ■ Vérification du pilote

- 1 Sélectionnez [Démarrer] >> [Panneau de Contrôle] >> [Performance et Maintenance], cliquez deux fois sur [Système], vérifiez que [USB Mass Storage Device] soit affiché dans [Universal Serial Bus Controllers] du [Gestionnaire de périphériques] du [Disque dur].

Puisque Windows XP requiert le Pilote standard de chaque OS, la mise à jour du Pilote n'est pas nécessaire.

1



### ~~~~~ *Si vous n'avez plus besoin du logiciel ou du pilote (désinstallation)*

#### ■ Désinstallation de Application Software

- 1 Cliquez sur [Démarrer] >> [Paramètres] >> [Panneau de configuration].
- 2 Cliquez deux fois sur [Ajout/Suppression de programmes] in [Panneau de configuration].
- 3 Sélectionnez le logiciel d'application que vous souhaitez retirer.

#### ■ Désinstallation de Application Software

(Windows XP)

- 1 Cliquez sur [Démarrer] >> [Panneau de contrôle] >> [Performance et Maintenance].
- 2 Cliquez sur [Ajouter ou Supprimer programmes] dans [Performance et Maintenance].
- 3 Sélectionnez le logiciel d'application que vous souhaitez retirer.

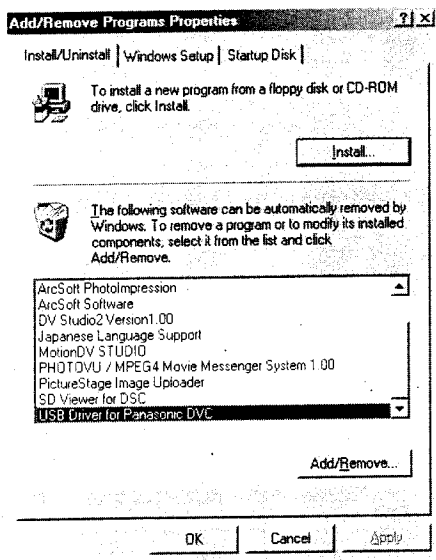
#### ■ Désinstallation de ArcSoft Software

- 1 Sélectionnez [ArcSoft Software].

#### ■ Désinstallation du pilote USB

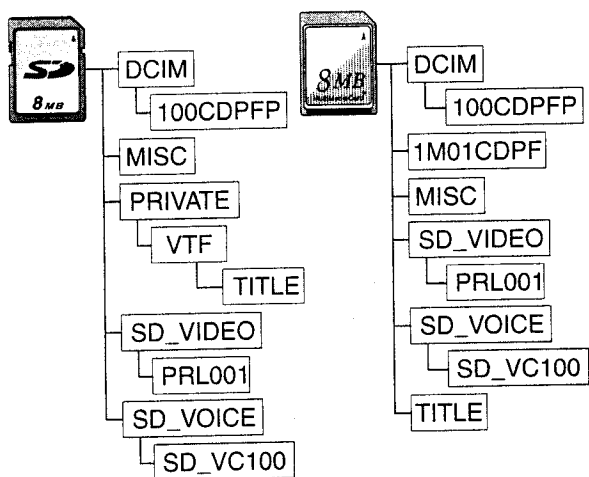
- 1 Sélectionnez [USB Driver for Panasonic DVC].

La procédure de désinstallation dépend du système d'exploitation. Consultez la documentation du système d'exploitation.



## Remarques

- Ne débranchez pas le câble de connexion USB lorsque le témoin de fonctionnement du caméscope est allumé. Ceci pourrait bloquer le logiciel ou détruire les données en cours de transfert. Consultez le mode d'emploi du caméscope.
- Lors de l'utilisation du kit de connexion USB, nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur pour alimenter le caméscope. Vous pourriez perdre les données si l'alimentation de la batterie est coupée pendant le transfert.
- Il se peut que G726 ne reconnaisse pas une carte mémoire qui n'a pas été utilisée sur le caméscope.
- Ne supprimez pas des dossiers de la carte mémoire tels que dossier d'images, dossier DPOF, dossier de titres, etc. Ceci pourrait empêcher la reconnaissance de la carte mémoire.
- Quand une Carte contenant des données enregistrées est insérée dans le PC, les dossiers seront affichés comme indiqué dans la figure.



- Dans le dossier [SD\_VC100], sont enregistrées les données vocales (Mob001.vml etc.). Il est cependant impossible de les lire sur le PC.
- Le dossier [SD\_VOICE] et les fichiers vocaux du dossier sont réglés comme dissimulés. En fonction des réglages de votre PC, ce dossier et ces fichiers dissimulés peuvent ne pas apparaître sur l'écran de Windows Explorer ou sur l'écran de "Poste de travail" screen.

- [100CDPFP]: Les images (Imga0001.jpg, etc.) de ce dossier sont enregistrées en format JPEG.
- [MISC]: Les fichiers dans lesquels les données DPOF ont été réglées sur l'image sont dans ce.
- [TITLE]: Il contient les données des titres pré-réglés (Pre00001.ttl) et les titres originaux (Usr00001.jpg, Usr00001.ttl, etc.).
- [PRL001]: L'image en mouvement MPEG4 est enregistrée en format ASF (MOL00001.ASF etc.). Elle peut être lue par Windows Media Player (ver.6.4 et suivant). A cause de son petit format, ce Fichier convient tout à fait pour la transmission de données par ligne téléphonique etc.. Pour lire l'image en mouvement à l'aide de Windows Media Player, sélectionnez un fichier et cliquez deux fois. Le logiciel nécessaire est automatiquement téléchargé et commence la lecture (la connexion Internet est requise).
- [DCIM], [1M01CDPF], [PRIVATE], [VTF], [SD\_VIDEO], [SD\_VOICE] etc. sont des éléments nécessaires dans la structure du dossier. Ils n'ont rien à voir avec les opérations actuelles.
  - En Mode Carte, le Caméscope sauvegarde automatiquement les numéros de fichiers (Imga0001.jpg, etc.) avec les images. Les numéros de fichiers sont enregistrés avec chaque image par numéros progressifs.

## **USB-stuurprogramma Eindgebruiker Licentie-overeenkomst**

Het gebruiksrecht van de Software, zoals bepaald in deze Eindgebruiker Licentie-overeenkomst ("Overeenkomst"), wordt u (de "licentiehouder") verleend op voorwaarde dat u akkoord gaat met de voorwaarden en beperkingen van deze Overeenkomst. Indien de licentiehouder niet akkoord gaat met de voorwaarden en beperkingen van deze Overeenkomst, dient deze de Software onmiddellijk terug te zenden naar Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), of naar de groothandelaar of handelaar waar de software werd gekocht.

### **Artikel 1 Licentie**

Aan de licentiehouder wordt het gebruiksrecht verleend van de software, inclusief de informatie die is opgenomen of beschreven op de CD-ROM, de gebruiksaanwijzingen en alle overige media die aan de licentiehouder worden geleverd (gezamenlijk "Software" genoemd). Alle van toepassing zijnde patentrechten, auteursrechten, handelsmerken en handelsgeheimen in de Software worden echter niet aan de licentiehouder overgedragen.

### **Artikel 2 Gebruik door derden**

De licentiehouder mag de Software niet gebruiken, wijzigen of kopiëren ten gunste van derden en mag deze niet aan derden overmaken. Bovendien mag de licentiehouder niet toestaan dat derden de Software gebruiken, kopiëren of wijzigen, ongeacht of dit geschiedt tegen betaling of niet, tenzij dit in deze Overeenkomst uitdrukkelijk is goedgekeurd.

### **Artikel 3 Beperkingen op het kopiëren van de Software**

De licentiehouder mag één enkele kopie van de hele Software of van een gedeelte ervan maken en zulks uitsluitend voor gebruik als een reservekopie.

### **Artikel 4 Computer**

De licentiehouder mag de Software op slechts één computer gebruiken. Gebruik op meer dan één computer is niet toegestaan.

### **Artikel 5 Terugwerkend construeren, decompileren of demonteren**

De licentiehouder mag de Software niet terugwerkend construeren, decompileren of demonteren, tenzij een van deze handelingen is toegestaan bij de wet van het land waar de licentiehouder verblijft. Matsushita, of haar groothandelaars, aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele beschadiging van de Software of schade voor de licentiehouder die voortvloeit uit het terugwerkend construeren, decompileren of demonteren van de Software.

### **Artikel 6 Schadeloosstelling**

De Software wordt geleverd "zoals is" zonder enige expliciete of impliciete garantie, inclusief, maar niet beperkt tot, garanties van niet-schending van de rechten van derden, verkoopbaarheid en/of geschiktheid voor specifieke doeleinden. Bovendien garandeert Matsushita niet dat de Software ononderbroken of foutloos zal werken. Matsushita en haar groothandelaars aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele schade voor de licentiehouder die voortvloeit uit of toegeschreven zou kunnen worden aan het gebruik van de Software door de licentiehouder.

### **Artikel 7 Exportbeperking**

De licentiehouder gaat ermee akkoord de Software, in welke vorm dan ook, niet te exporteren of niet te herexporteren naar een ander land zonder dat de licentiehouder beschikt over de geschikte exportlicenties, indien nodig, overeenkomstig de wettelijke voorschriften van het land waar de licentiehouder verblijft.

### **Artikel 8 Annulering van de licentie**

Het hierbij aan de licentiehouder verleende gebruiksrecht wordt automatisch geannuleerd indien de licentiehouder een van de bepalingen en voorwaarden van deze Overeenkomst niet naleeft. In dat geval moet de licentiehouder, op eigen kosten, de Software en de bijbehorende documentatie, en alle kopieën daarvan, vernietigen.



## **G726 decoder Eindgebruiker Licentie-overeenkomst**

U MOET DE ONDERSTAANDE BEPALINGEN EN VOORWAARDEN AANDACHTIG DOORLEZEN. DIT IS EEN JURIDISCH DOCUMENT BETREFFENDE UW INSTEMMING, ALS EINDGEBRUIKER, MET DE GEBRUIKSVORWAARDEN VAN DE SOFTWARE IN HET PAKKET. DOOR DEZE SOFTWARE TE INSTALLEREN GEEFT U TE KENNEN DAT U AKKOORD GAAT MET ALLE GEBRUIKSBEPERKINGEN VAN DEZE LICENTIE-OVEREENKOMST.

ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST, ZENDT U HET DISCPAKKET EN DE BIJBEHORENDE ITEMS SAMEN MET HET ONTVANGSTBEWIJS ONMIDDELIJK TERUG NAAR UW VERKOPER.

### **SOFTWARE-LICENTIE VOOR BEPERKT GEBRUIK**

Een niet-exclusieve software-licentie voor het gebruik van de meegeleverde software en de bijbehorende documentatie wordt u, de licentiehouder, verleend. De voorwaarden van deze licentie zijn als volgt:

- 1) U mag de software gebruiken op één computer op één plaats.
- 2) Als de licentiehouder bent u eigenaar van de fysieke media waarop de software is opgenomen, maar de licentiegever behoudt het auteursrecht en het eigendomsrecht van de software, ongeacht de vorm of media waarin of waarop het origineel en andere kopieën bestaan. Deze licentie is geen verkoop van de originele software of enige kopie daarvan.
- 3) U moet het auteursrecht van de software beschermen. U mag de software en bijbehorende documentatie NIET distribueren of aan derden overmaken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de licentiegever. U kunt wettelijk aansprakelijk gehouden worden voor elke inbreuk op de auteursrechten die direct of indirect het gevolg is van het niet naleven van de voorwaarden van deze licentie.
- 4) U mag de software NIET reconstrueren of wijzigen. Elk gedeelte van de software dat wordt samengevoegd of gebruikt wordt in combinatie met andere software, blijft eigendom van de licentiegever en blijft onderworpen aan de voorwaarden van deze licentie.
- 5) U mag de software kopiëren voor exclusief gebruik als uw werkkopie. Elk van deze kopieën moet dezelfde auteursrechtelijke informatie en eigendomsmarkering bevatten als de originele software.
- 6) U mag de software of deze licentie niet aan derden overdragen of verlenen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de licentiegever. Elke erkende verkrijger van de software is verplicht dezelfde voorwaarden en bepalingen van deze licentie na te leven, en in dat geval wordt uw licentie automatisch geannuleerd. U mag de software in geen enkel geval overdragen, verlenen, verhuren, verkopen of op enige andere wijze tijdelijk of permanent van de hand doen, tenzij dit hierin uitdrukkelijk is goedgekeurd.
- 7) Deze licentie is van kracht totdat zij wordt geannuleerd. Indien u een van de bepalingen van deze overeenkomst niet naleeft, wordt deze licentie automatisch geannuleerd zonder kennisgeving door de licentiegever. Na annulering dient u de software, en alle kopieën of wijzigingen daarvan, te vernietigen.
- 8) De software werd getest en de documentatie werd nagezien. DE LICENTIEGEVER BIEDT ECHTER GEEN GARANTIE OF VERTEGENWOORDIGING INCLUSIEF DE GEIMPLICEERDE GARANTIES BETREFFENDE VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR GEBRUIK, WELKE ALLE ZIJN UITGESLOTEN. De bovenstaande afwijzing van aansprakelijkheid geldt mogelijk niet voor u, omdat de uitsluiting van geïmpliceerde garanties in sommige landen niet is toegestaan.
- 9) De licentiegever aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid, in welk zin dan ook, voor toevallige of indirect volgende economische schade of eigendomsschade in verband met de software of de bijbehorende documentatie. De bovenstaande uitsluiting geldt mogelijk niet voor u, omdat de uitsluiting van toevallige of indirect volgende schade in sommige landen niet is toegestaan.
- 10) (Ter attentie van eindgebruikers die regeringsambtenaren zijn van de Verenigde Staten) De Software en de Documentatie zijn "Commerciële Artikelen", zoals deze term is gedefinieerd in 48 C.F.R. 2.101, bestaande uit "Commerciële Computersoftware" en "Commerciële Computersoftware Documentatie", zoals deze termen worden gebruikt in 48 C.F.R. 12.212 of 48 C.F.R. 227.7202, zoals toepasselijk. Overeenkomstig 48 C.F.R. 12.212 of 48 C.F.R. 227.7202-1 tot en met 227.7202-4, zoals toepasselijk, wordt het gebruiksrecht van de Commerciële Computersoftware en van de Commerciële Computersoftware Documentatie verleend aan eindgebruikers van de Regering van de V.S., maar dit (A) uitsluitend als Commerciële Artikelen en (B) uitsluitend met de rechten die aan alle andere eindgebruikers worden verleend overeenkomstig de bepalingen en voorwaarden van deze Overeenkomst.

### Vóór het gebruik

---

---

USB-stuurprogramma Eindgebruiker	
Licentie-overeenkomst .....	44
G726 decoder Eindgebruiker Licentie-overeenkomst .....	45
Inhoudsopgave .....	46
Inleiding .....	46
Opmerkingen over deze gebruiksaanwijzing .....	46
Namen en functies van de items in het pakket .....	47
Gebruiksomgeving .....	47

---

---

### USB-aansluitingspakket

---

---

Het USB-stuurprogramma installeren .....	48
De computer verbinden met de camerarecorder .....	48
Controleren of de camerarecorder juist werd herkend .....	49
Veilig loskoppelen van de USB-kabel .....	49

---

---

### G726

---

---

Gebruik van G726 decoder .....	50
G726 decoder installeren .....	50

---

---

### PhotoImpression3.0

---

---

Bewerken en wijzigen van foto's (PhotoImpression 3.0) .....	51
Installatie van ArcSoft PhotoImpression .....	51
Gebruik ArcSoft PhotoImpression .....	52
PhotoImpression 3.0 verwijderen .....	52

---

---

### Overige

---

---

Het stuurprogramma controleren en updaten .....	53
Wanneer u de software of het stuurprogramma niet meer nodig hebt (de installatie ongedaan maken) .....	56
Opmerkingen .....	57

---

---

### ■ WAARSCHUWING:

Om het gevaar voor brand of elektrische schok te verminderen, mag dit product niet aan regen of vocht worden blootgesteld.

### ■ LET OP:

Gebruik uitsluitend de aanbevolen accessoires, om het gevaar voor brand of elektrische schok en hinderlijke storing te verminderen.

---

---

### Vóór het gebruik

---

---

#### Inleiding

Met dit USB-aansluitingspakket kunt u uw personal computer verbinden met een camerarecorder die een USB stekker heeft. U kunt het pakket gebruiken om hoogwaardige videobeelden die u met uw camerarecorder hebt opgenomen, naar uw personal computer over te brengen.

#### Opmerkingen over deze gebruiksaanwijzing

De namen van de producten die u gebruikt kunnen verschillen van de namen in de tekst. Afhankelijk van de gebruiksomgeving en andere factoren, is het mogelijk dat de inhoud van de schermen in deze gebruiksaanwijzing niet precies overeenkomt met wat u op uw scherm zult zien.

De schermen in deze gebruiksaanwijzing worden bij wijze van voorbeeld in het Engels getoond, maar de software ondersteunt ook andere talen.

In deze gebruiksaanwijzing worden de basisbedieningen van de personal computer niet beschreven en worden de technische termen niet verklaard. Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw personal computer.

Microsoft Windows is een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten.

ArcSoft PhotoImpression zijn handelsmerken van ArcSoft, Inc.

Alle andere in deze gebruiksaanwijzing vermelde bedrijfsnamen, productnamen, enz. zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectievelijke bedrijven.

## Namen en functies van de items in het pakket

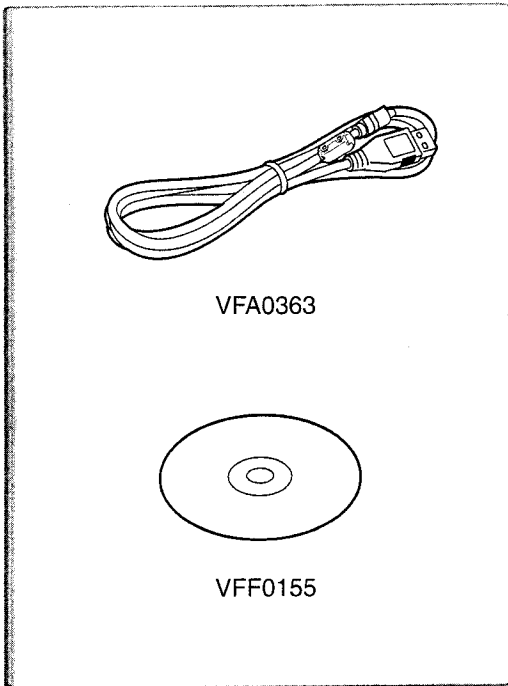
### 1) USB-aansluitingskabel

- Deze kabel wordt gebruikt om uw camerarecorder met een personal computer te verbinden.

### 2) CD-ROM:

**USB-stuurprogramma,  
G726 decoder-stuurprogramma  
ArcSoft PhotoImpression 3.0 (→ 51)**

- Het USB-stuurprogramma maakt het mogelijk om de USB-aansluitingskabel te gebruiken. Zorg dat het USB-stuurprogramma is geïnstalleerd voordat u de kabel aansluit.
- G726 wordt gebruikt wanneer het geluid van een MPEG4 bewegend-beeldbestand, dat in het ASF-formaat is opgenomen, wordt weergegeven met Windows Mediaplayer.
- ArcSoft PhotoImpression 3.0 is een foto-editing programma waarmee u elk beeld gemakkelijk kunt bewerken, afwerken, bijwerken of effecten kunt toevoegen. Dit programma biedt ook creatieve oplossingen voor het maken van wenskaarten en kalenders.



## ~~~~~ Gebruiksomgeving

Het USB-stuurprogramma kan worden geïnstalleerd op een PC/AT compatibele personal computer die Microsoft® Windows® 98 Second Edition, Me, 2000 Professional, XP Home Edition/Professional kan uitvoeren.

### USB-stuurprogramma

#### Compatibele machines:

PC/AT compatibele PC waarop Microsoft® Windows® Me, Windows® 98 Second Edition of Windows® 2000 Professional, XP Home Edition/Professional vooraf is geïnstalleerd.

(Pentium II/ 300MHz of snellere CPU aanbevolen)

#### Grafisch display:

Hoge kleuren (16 bits) of meer

Bureaubladresolutie 800×600 dots of hoger.

#### Geïnstalleerd geheugen:

64 MB of meer

#### Vrije ruimte op vaste schijf:

Minimaal 2 MB

#### Diskstation:

CD-ROM station

#### Poorten:

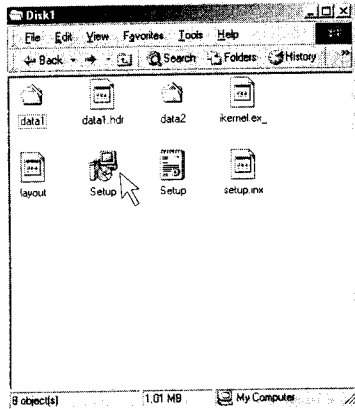
USB-aansluiting

#### Overige vereisten:

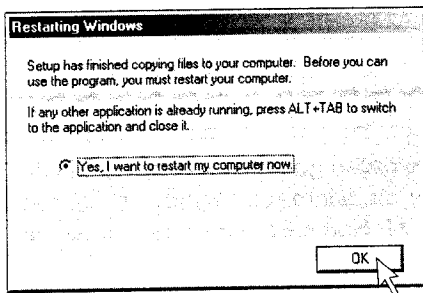
Muis

Zie bladzijde 51 voor informatie over ArcSoft PhotoImpression 3.0.

2



4



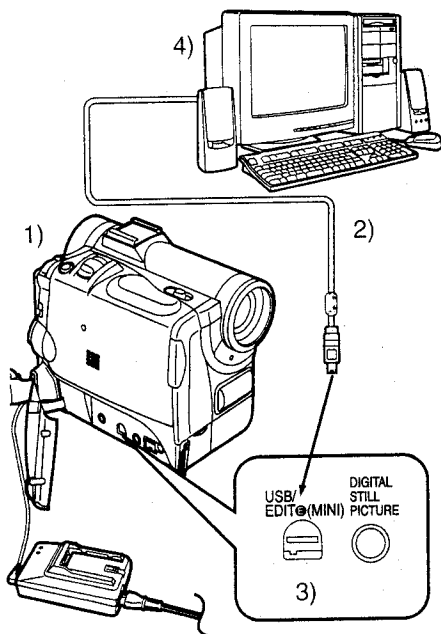
## Het USB-stuurprogramma installeren

Om het USB-stuurprogramma te kunnen installeren is een vrije ruimte van minimaal 2 MB op de vaste schijf vereist. Controleer of er voldoende vrije ruimte is op de vaste schijf alvorens met het installeren te beginnen.

- 1 **Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-ROM station van de personal computer.**
  - Sluit alle toepassingen af.
- 2 **(Windows 98 Second Edition, Me, 2000 Professional)**  
 Klik op [Deze computer] >> [PANASONIC] >> [USB\_Driver] >> [Win98SE\_Me\_2K] >> [Disk1] >> [Setup.exe].  
**(Windows XP Home Edition/Professional)**  
 Klik op [Deze computer] >> [PANASONIC] >> [USB\_Driver] >> [WinXP] >> [Disk1] >> [Setup.exe].
  - Het installatieprogramma start automatisch.
- 3 **Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie te voltooien.**
  - Lees aandachtig de licentie-overeenkomst in het venster en klik op [Yes] als u akkoord gaat. Als u op [No] klikt, wordt de software niet geïnstalleerd.
- 4 **Klik op [OK] wanneer het dialoogvenster [Restarting Windows] verschijnt.**
  - Start de computer opnieuw om de installatie van het USB-stuurprogramma te voltooien.
  - Als u extra software hebt gekozen, wordt de installatie na het herstarten van de computer voortgezet.
  - Als u het stuurprogramma niet meer nodig hebt, lees dan (→ 56).
  - Update het stuurprogramma na het bijwerken van het besturingssysteem (OS). (→ 53)
  - Afhankelijk van de versie van het besturingssysteem kunnen illustraties en namen van iconen variëren.

## De computer verbinden met de camerarecorder

Installeer het USB-stuurprogramma alvorens aan te sluiten. Schakel alle aan te sluiten apparaten uit alvorens de aansluitingen te maken.



- 1 **Installeer het bijgeleverde USB-stuurprogramma.**
- 2 **Plaats de geheugenkaart in de camerarecorder en stel in op de kaartweergavefunctie.**
- 3 **Gebruik de bijgeleverde USB-aansluitingskabel om de apparaten te verbinden.**
  - Aansluiten op een PC

- 1) Camerarecorder
- 2) USB-aansluitingskabel
- 3) USB-aansluiting
- 4) Personal computer (niet bijgeleverd)

- Schakel de aangesloten apparaten in nadat de aansluitingen zijn voltooid.
- Wanneer u de computer voor de eerste keer aansluit, zal de plug & play functie van Windows het geschikte stuurprogramma voor het herkennen van de camerarecorder automatisch installeren.
- Gebruik bij voorkeur de netspanningsadapter voor het voeden van de camerarecorder wanneer u het USB-aansluitingspakket gebruikt.

- De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing tonen het model NV-GS4/5, maar sommige gedeelten van de uitleg in de tekst hebben betrekking op andere modellen.

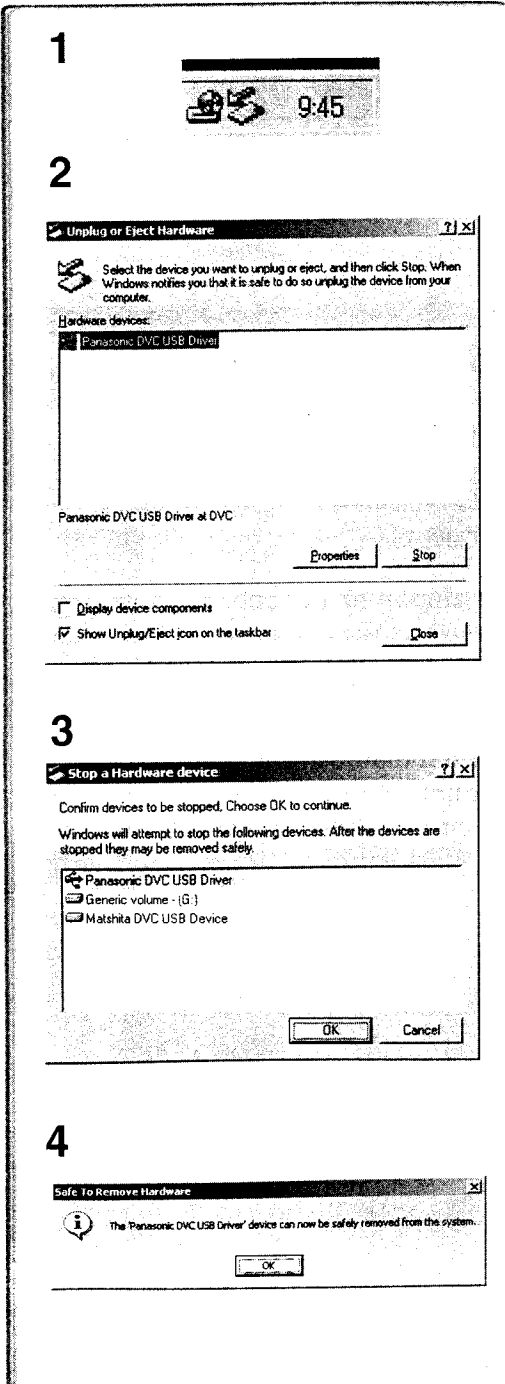
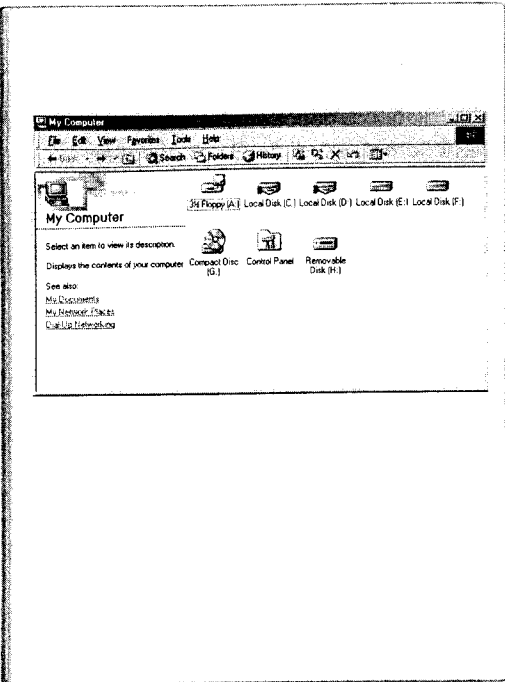
## Controleren of de camerarecorder juist werd herkend

### 1 Controleer of [Verwisselbaar schijfstation] werd toegevoegd op het scherm [Deze computer].

- De stationsnaam (H: enz.) kan verschillend zijn naar gelang van de computer.

- Als u de camerarecorder op de computer aansluit voordat het stuurprogramma is geïnstalleerd, zal het stuurprogramma van Windows worden geïnstalleerd zodat de camerarecorder mogelijk niet juist herkend zal worden.

- Als het stuurprogramma niet juist werkt, moet u controleren of het juist geïnstalleerd is (→ 53) en moet u het stuurprogramma desnoods updaten.



## ~~~~~ Veilig loskoppelen van de USB-kabel

Als de USB-kabel wordt losgekoppeld terwijl de computer is ingeschakeld, kan een foutmelding verschijnen. Klik in zo'n geval op [OK] en sluit het foutdialoogvenster af. Volg de onderstaande aanwijzingen om de kabel op een veilige manier los te koppelen.

- Wanneer de Filmcamera met deze USB kabel op de computer met de Windows XP versie aangesloten is, is het niet mogelijk de Filmcamera uit te schakelen.

### 1 Dubbelklik op het pictogram in de taakbalk.

- Het dialoogvenster voor het loskoppelen van hardware verschijnt.

### 2 Kies [Panasonic DVC USB Driver] en klik op [Stoppen].

### 3 Controleer of [Panasonic DVC USB Driver] gekozen is en klik op [OK].

### 4 Klik op [OK].

- U kunt nu de kabel veilig loskoppelen.

- Bij bepaalde besturingssystemen zal het pictogram voor het loskoppelen van hardware mogelijk niet in de taakbalk te zien zijn. (Het besturingssysteem is mogelijk ingesteld op niet-weergeven van dit pictogram.) Controleer of het functielampje van de camerarecorder uitgeschakeld is, en maak de kabel los. Lees ook de gebruiksaanwijzing van de camerarecorder.

## Gebruik van G726 decoder

De G726 decoder is nodig voor het weergeven van bewegend-beeldbestanden. Installeer deze decoder vanaf de bijgesloten CD-ROM of download vanaf het Internet. Indien de G726 decoder niet is geïnstalleerd en de computer verbonden is met het Internet, wordt de G726 decoder automatisch gedownload wanneer u een bewegend-beeldbestand aanklikt. Voor het installeren van de G726 decoder is een vrije ruimte van minimaal 16 MB op de vaste schijf vereist. Controleer of er voldoende vrije ruimte is op de vaste schijf alvorens met het installeren te beginnen.

### Gebruiksomgeving

Voor het installeren van de G726 decoder is een van de volgende systemen nodig: Microsoft® Windows® Me, Windows® 98 Second Edition, Windows® 2000 Professional of Windows® XP Home Edition/Professional. Bovendien moeten DirectX6, 7, 8 random, DirectXMedia6 of WMP6-6.4, WMP7 juist geïnstalleerd zijn.

### Grafisch display:

Hoge kleuren (16 bits) of meer  
Bureaubladresolutie 800×600 dots of hoger.

### RAM:

32 MB of meer

### Vrije ruimte op vaste schijf:

Minimaal 16 MB

### Diskstation:

CD-ROM station

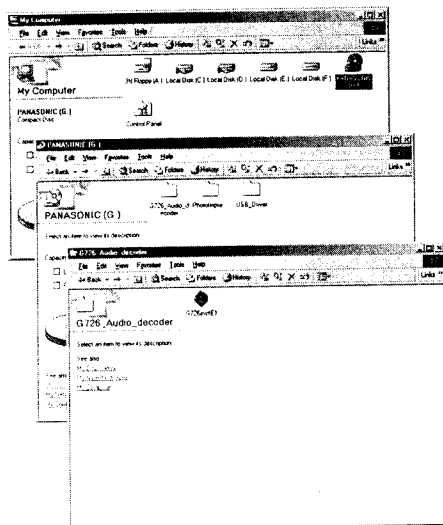
### Poorten:

USB-aansluiting

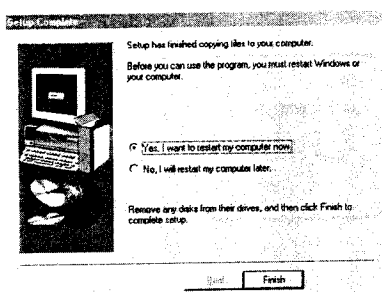
### Overige vereisten:

Muis

1



3



## ~~~~~ G726 decoder installeren

1 Klik op [Deze computer] >> [PANASONIC] >> [G726\_Audio-decoder] >> [G726inst [E]].

- Het installatieprogramma start automatisch.
- Sluit alle Windows toepassingen af.

2 Installeer door de aanwijzingen op het scherm te volgen.

- Lees aandachtig de licentie-overeenkomst in het venster [Software License Agreement] en klik op [Yes] als u akkoord gaat. Als u op [No] klikt, wordt de software niet geïnstalleerd.

3 Klik op [Finish] wanneer het dialoogvenster [Setup Complete] verschijnt.

- Start de computer opnieuw om de installatie van de G726 decoder te voltooien.

## **Bewerken en wijzigen van foto's (PhotoImpression 3.0)**

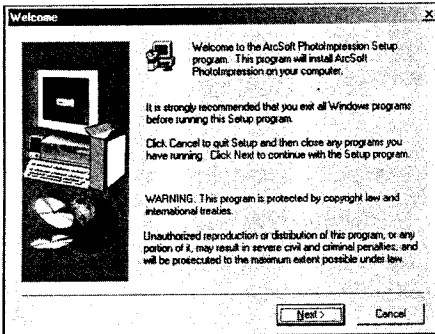
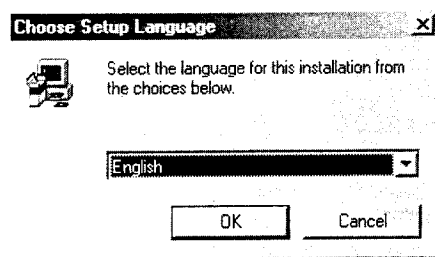
PhotoImpression 3.0 kan worden geïnstalleerd op een PC/AT compatibele personal computer die Microsoft® Windows® 98 Second Edition, Me, 2000 Professional, XP Home Edition/Professional kan uitvoeren.

### **Systeemvereisten:**

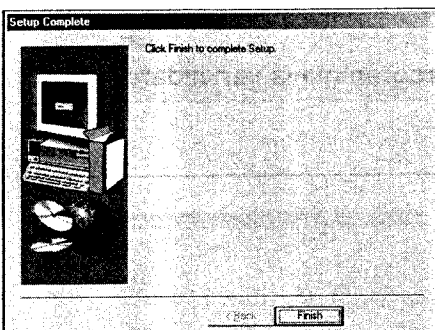
- PC met Pentium processor of gelijkwaardig
- Pentium II/ 300MHz of snellere CPU aanbevolen
- InternetExplorer 4.0 (of hoger)
- 150 MB vrije ruimte op de vaste schijf
- 64 MB RAM (128 MB of meer aanbevolen)  
(Windows 2000, XP: 128 MB of meer)
- Kleurendisplay van 16 bits (of hoger)
- CD-ROM station
- Muis

- De juiste werking kan niet worden gegarandeerd op alle PC's die aan de opgegeven vereisten voldoen.

**3**



**4**



## ~~~~~ **Installatie van ArcSoft PhotoImpression**

ArcSoft PhotoImpression is een foto-editing programma waarmee u elk beeld gemakkelijk kunt bewerken, afwerken, bijwerken of effecten kunt toevoegen. Dit programma biedt ook creatieve oplossingen voor het maken van wenskaarten en kalenders.

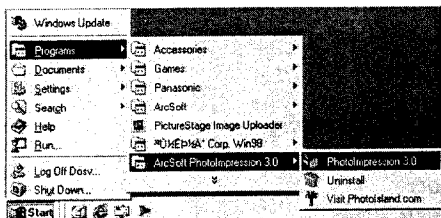
- 1 Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-ROM station van de personal computer.**
- 2 Klik op [Deze computer] >> [Panasonic] >> [Arcsoft] >> [Setup.exe].**
  - Wordt het achtervoegsel [.exe] niet weergegeven, klik dan op de afgebeelde icoon.
- 3 Kies de gewenste taal in het dialoogvenster [Choose Setup Language] en klik op [OK].**
  - De installatie gaat van start.
  - Na het lezen van de weergegeven inhoud dient u de installatie uit te voeren aan de hand van de instructies.
  - Wordt een andere taal geselecteerd dan de taal van het besturingssysteem, dan kan het zijn dat de lettertekens niet correct weergegeven worden.
- 4 Na voltooiing van de installatie klikt u op [Finish]**
  - De installatie wordt nu afgemaakt.



# Gebruik ArcSoft PhotImpression

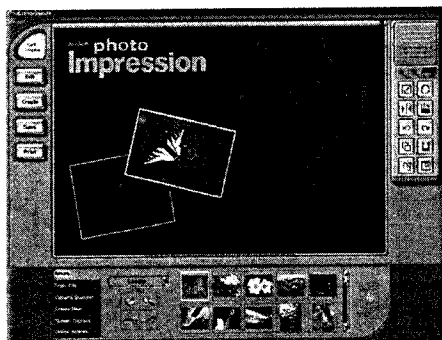
## Het Programma starten

1



- 1 Kies [Start] >> [Programma's] >> [ArcSoft PhotImpression 3.0] >> [PhotImpression 3.0]
  - Het Hoofdscherm verschijnt. ❶

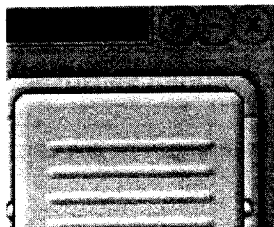
❶



## HELP raadplegen

- 1 Klik op [ ] op het scherm
  - Raadpleeg het HELP menu voor bijzonderheden over de bediening.

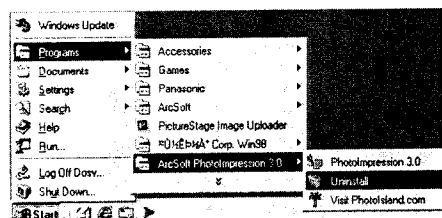
1



## ~~~~~ PhotImpression 3.0 verwijderen

De methode voor het verwijderen van dit programma is verschillend afhankelijk van het type personal computer dat wordt gebruikt. Kies normaal [Programma's] → [ArcSoft PhotImpression] → [Uninstall] uit het [Start] menu en klik vervolgens op [Ja].

1



- 1 Klik op [OK] nadat het programma is verwijderd.

  
Digital Imaging • Internet • Entertainment  
SOFTWARE FOR PEOPLE

Lees het bestand [Readme] in de PhotImpression 3.0 software voor informatie over de ArcSoft technische ondersteuning.



## Het stuurprogramma controleren en updaten

### Windows 98 Second Edition

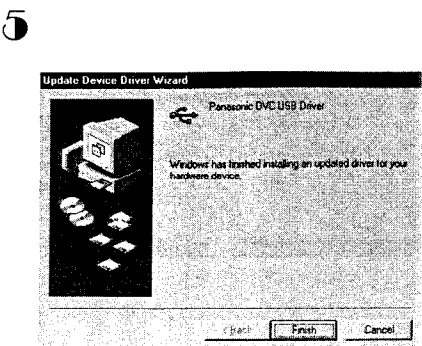
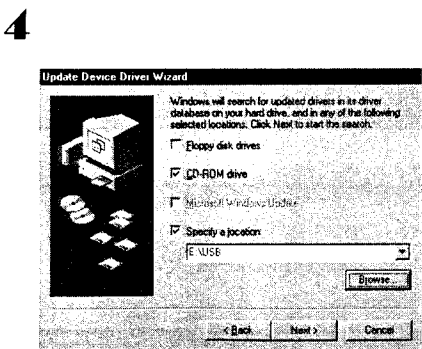
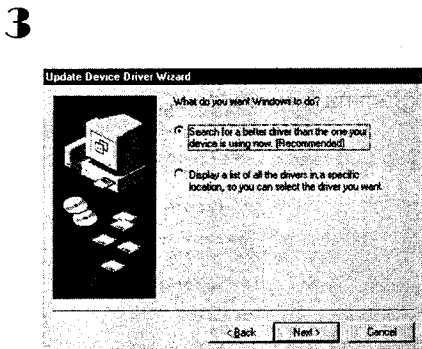
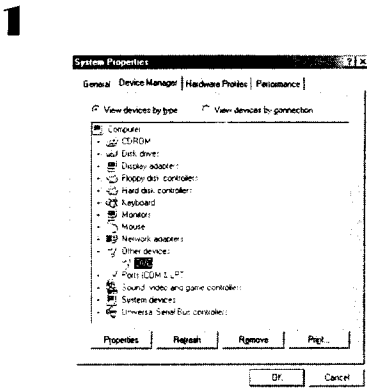
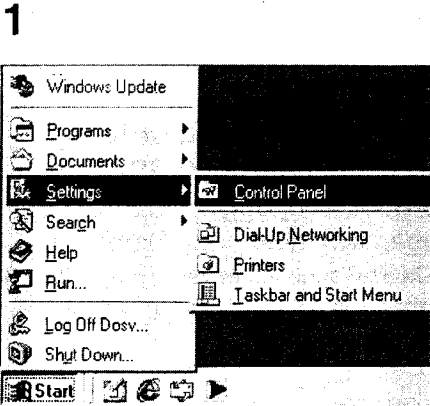
Controleer en update het stuurprogramma terwijl de camerarecorder met de computer is verbonden.

#### Het stuurprogramma controleren

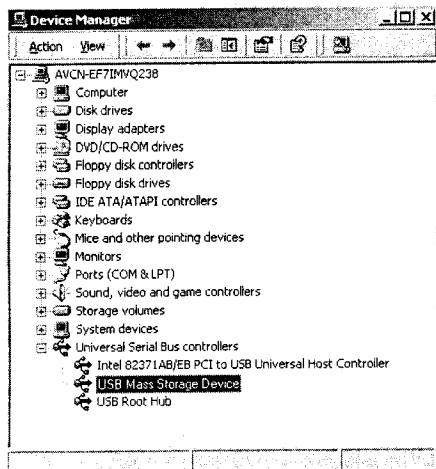
- 1 Kies [Start] >> [Instellingen] >> [Configuratiescherm], dubbelklik op [Systeem], en controleer of [Panasonic DVC USB Driver] en [Panasonic DVC Port Driver] opgenomen zijn in [USB-controller] van [Apparaatbeheer].
  - Indien [DVC] opgenomen is in [Overige apparaten] op het tabblad [Apparaatbeheer], is het aan te raden om het stuurprogramma als volgt te updaten.

#### Het stuurprogramma updaten

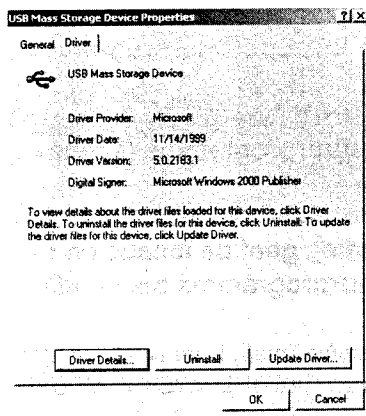
- 1 Kies [DVC] in [Overige apparaten] van [Apparaatbeheer], en klik op [Eigenschappen].
- 2 Kies [Stuurprogramma] en klik op [Stuurprogramma updaten].
- 3 Kies [Zoek naar het beste stuurprogramma (aanbevolen)] en klik op [Volgende].
- 4 Kies [Een op te geven locatie], geef de locatie en de bestandsnaam van het stuurprogramma op, en klik op [Volgende].
  - De locatie van het stuurprogramma (map) is verschillend afhankelijk van de gebruikte computer. (b.v.: C:\\WINDOWS\\INF\\MTUSDV98.INF)
- 5 Klik op [Voltoeien] wanneer het dialoogvenster voor het voltoeien verschijnt.
  - Het updaten van het stuurprogramma is nu voltooid.



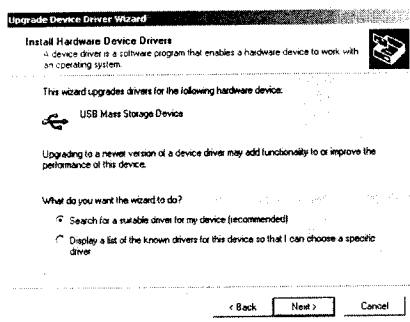
1, 1



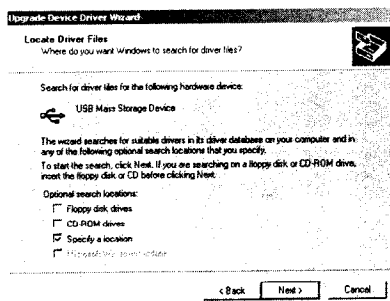
2



3



4



## Windows 2000 Professional

Controleer en update het stuurprogramma terwijl de camerarecorder met de computer is verbonden.

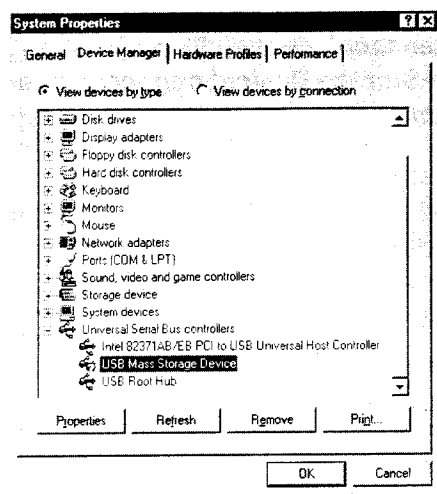
### Het stuurprogramma controleren

- 1 Kies [Start] >> [Instellingen] >> [Configuratiescherm], dubbelklik op [Systeem], en controleer of [USB Mass Storage Device] en [USB Root Hub] opgenomen zijn in [USB-controller] van [Apparaatbeheer] van [Hardware].
  - Indien [USB Mass Storage Device] opgenomen is in [USB-controller] van het tabblad [Apparaatbeheer], is het aan te raden om het stuurprogramma als volgt te updaten.

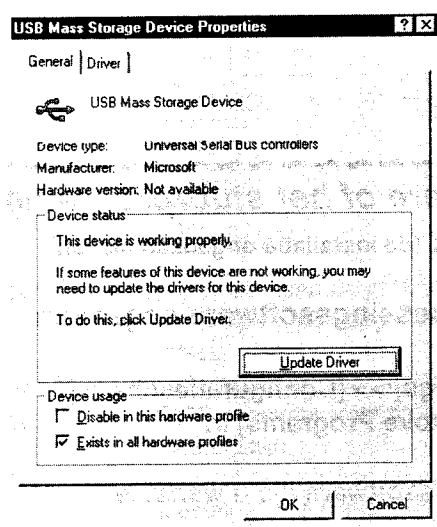
### Het stuurprogramma updaten

- 1 Klik op [USB Mass Storage Device] van [Apparaatbeheer].
- 2 Kies [Stuurprogramma] en klik op [Stuurprogramma updaten].
- 3 Kies [Zoeken naar een geschikt stuurprogramma voor dit apparaat (aanbevolen)] en klik op [Volgende].
- 4 Kies [Een op te geven locatie], geef de locatie en de bestandsnaam van het stuurprogramma op, en klik op [Volgende].
  - De locatie van het stuurprogramma (map) is verschillend afhankelijk van de gebruikte computer. (b.v.: C:\WINDOWS\INF\MTUSDV2K.INF)
- 5 Klik op [Voltoeien] wanneer het dialoogvenster voor het voltoeien verschijnt.
  - Het updaten van het stuurprogramma is nu voltooid.

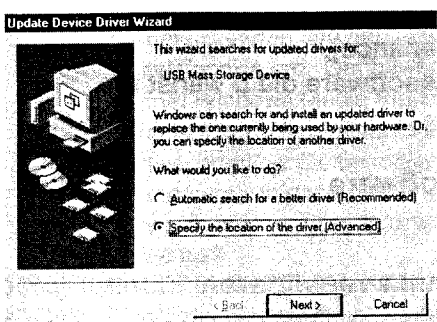
# 1, 1



# 2



# 3



## Windows Me

Controleer en update het stuurprogramma terwijl de camerarecorder met de computer is verbonden.

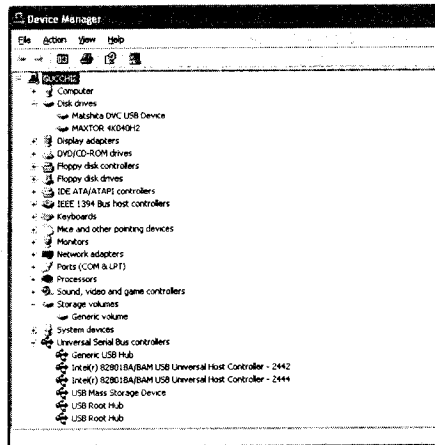
### Het stuurprogramma controleren

- 1 Kies [Start] >> [Instellingen] >> [Configuratiescherm], dubbelklik op [Systeem], en controleer of [Panasonic DVC USB Driver] opgenomen is in [USB-controller] van [Apparaatbeheer].
  - Indien [USB Mass Storage Device] opgenomen is in [USB-controller] op het tabblad [Apparaatbeheer], is het aan te raden om het stuurprogramma als volgt te updaten.

### Het stuurprogramma updaten

- 1 Kies [USB Mass Storage Device] in [USB-controller] van [Apparaatbeheer] en klik op [Eigenschappen].
- 2 Kies [Stuurprogramma] en klik op [Stuurprogramma updaten].
- 3 Kies [Geef de locatie van het stuurprogramma op (Geavanceerd)] en klik op [Volgende].
- 4 Kies [Een op te geven locatie] in [Zoek naar het beste stuurprogramma (aanbevolen)], geef de locatie en de bestandsnaam van het stuurprogramma op, en klik op [Volgende].
  - De locatie van het stuurprogramma (map) is verschillend afhankelijk van de gebruikte computer. (b.v.: C:\WINDOWS\INF\MTUSDVME.INF)
- 5 Klik op [Voltoeien] wanneer het dialoogvenster voor het voltoeien verschijnt.
  - Het updaten van het stuurprogramma is nu voltooid.

1



## Windows XP

Controleer het stuurprogramma terwijl de camerarecorder met de computer is verbonden.

### ■ Het stuurprogramma controleren

- 1 Kies [Start] >> [Configuratiescherm] >> [Performance and Maintenance], dubbelklik op [System], en controleer of [USB Mass Storage Device] opgenomen is in [Universal Serial Bus Controllers] van [Apparaatbeheer] van [Hardware].

Omdat Windows XP voor ieder besturingssysteem het standaard Stuurprogramma vereist is het niet nodig het Stuurprogramma te updaten.

~~~~~  
**Wanneer u de software of het stuurprogramma niet meer nodig hebt** (de installatie ongedaan maken)

### ■ Installatie van de Toepassingssoftware ongedaan maken

- 1 Klik op [Start] >> [Settings] >> [Configuratiescherm].
- 2 Dubbelklik op [Add/Remove Programs] in [Configuratiescherm].
- 3 Selecteer de toepassingssoftware die u wenst te verwijderen.

### ■ Installatie van de Toepassingssoftware ongedaan maken (Windows XP)

- 1 Klik op [Start] >> [Configuratiescherm] >> [Performance and Maintenance].
- 2 Klik op [Add or Remove Programs] in [Performance and Maintenance].
- 3 Selecteer de toepassingssoftware die u wenst te verwijderen.

### ■ Verwijderen ArcSoft Software

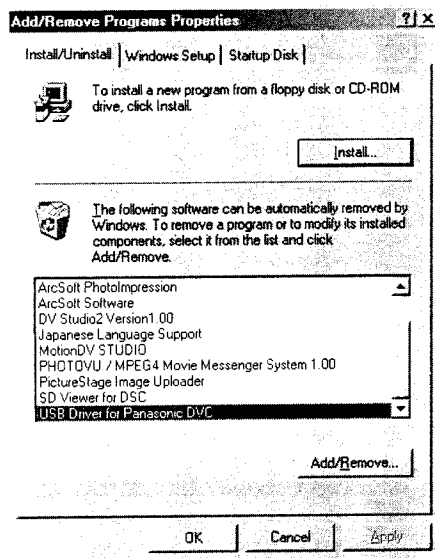
- 1 Kies [ArcSoft Software].

### ■ Het USB-stuurprogramma verwijderen

- 1 Kies [USB Driver for Panasonic DVC].

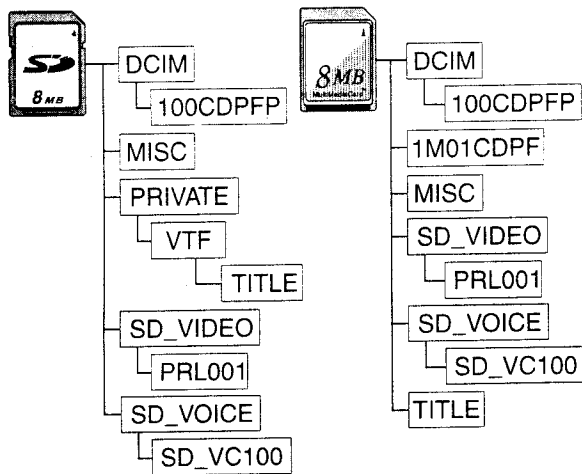
De bedieningsstappen voor het verwijderen kunnen verschillen al naar gelang het besturingssysteem.

Raadpleeg de handleiding van uw besturingssysteem.



## Opmerkingen

- Maak de USB-bedieningskabel niet los terwijl het bedieningslampje van de camerarecorder brandt. Als u dit doet, kan de software blokkeren of kunnen de overgebrachte gegevens vernietigd worden. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de camerarecorder.
- Gebruik bij voorkeur de netspanningsadapter voor het voeden van de camerarecorder wanneer u het USB-aansluitingspakket gebruikt. De gegevens kunnen namelijk verloren gaan indien de batterij tijdens de gegevensoverdracht leeg raakt.
- Een geheugenkaart die niet met de camerarecorder werd gebruikt kan soms niet worden herkend door G726.
- U mag beeldmappen, DPOF-mappen, titelmappen en ander mappen op de geheugenkaart niet verwijderen. Als deze worden verwijderd, kan de geheugenkaart niet meer herkenbaar zijn.
- Wordt een Kaart met opgenomen gegevens in een personal computer gestoken, dan kan het zijn dat de mappen weergegeven worden zoals de afbeelding toont.



[100CDPFP]: De afbeeldingen (Imga0001.jpg, etc.) in deze map worden opgenomen in JPEG formaat.

[MISC]: Hierin bevinden zich bestanden waarin DPOF gegevens voor de afbeelding ingesteld zijn.

[TITLE]: Dit bevat de gegevens van de vooraf ingestelde titels (Pre00001.ttl) en de originele titels (Usr00001.jpg, Usr00001.ttl, etc.).

[PRL001]: MPEG4 bewegende beelden worden opgenomen in ASF formaat (MOL00001.ASF etc.). Ze kunnen teruggespeeld worden met Windows Media Player (ver.6.4 en hoger). Gezien de kleine afmeting is dit Bestand goed geschikt voor het uitzenden van gegevens via de telefoonlijn enz. Om bewegende beelden met Windows Media Player terug te spelen selecteert u een bestand en klikt u er tweemaal op. De benodigde software wordt automatisch gedownload en het terugspelen wordt gestart. (Een Internetaansluiting is vereist).

- [DCIM], [1M01CDPF], [PRIVATE], [VTF], [SD\_VIDEO], [SD\_VOICE] etc. zijn benodigde items in een mappenstructuur. Ze hebben niets te maken met de huidige operaties.

- In de Kaartfunctie bewaart de Camerarecorder automatisch de bestandnummers (Imga0001.jpg, etc.) samen met de beelden. De bestandnummers worden met ieder beeld opgenomen als een volgnummer.
- In de [SD\_VC100] map worden de Stengegegevens (Mob001.vml etc.) opgenomen. Dit kan echter niet op een Personal Computer worden teruggespeeld.
- De [SD\_VOICE] map en de Stembestanden in de map zijn op verborgen ingesteld. Afhankelijk van de instellingen van uw personal computer kan het zijn dat deze verborgen mappen en verborgen bestanden niet verschijnen in Windows Explorer of op het scherm van "Deze Computer".